

Almacenamiento de agua de lluvia de West Duwamish



Preguntas frecuentes

Última actualización: 23 de julio de 2025

¿De qué trata este proyecto?

King County construirá una instalación de almacenamiento subterránea con una capacidad de 1.25 millones de galones en la intersección de Southwest Michigan Street y Second Avenue Southwest. El tanque almacenará las aguas pluviales y residuales que actualmente se desbordan hacia el Duwamish River durante las tormentas fuertes. Estos desbordamientos se denominan desbordamientos de alcantarillado combinado (combined sewer overflows, CSO). King County está trabajando para reducir los CSO en el Duwamish River desde dos desagües en la zona de South Park. Con este tanque de almacenamiento, los dos desagües cumplirán con la normativa, ya que cada desagüe no se desbordará más de una vez al año, como promedio. El objetivo del proyecto es reducir la cantidad de contaminación de aguas pluviales y aguas residuales que llega al Duwamish River, lo que mejorará la calidad del agua.

¿Qué son los CSO y por qué suceden?

La mayor parte de King County cuenta con una red de tuberías que envía las aguas residuales directamente a las plantas de tratamiento para limpiar el agua. Sin embargo, en las partes más antiguas del sistema, el agua de lluvia fluye por las mismas tuberías que las aguas residuales. A esto se le llama sistema de alcantarillado combinado. En su mayor parte, la mezcla de aguas pluviales y aguas residuales queda contenida en este sistema y llega hasta las plantas de tratamiento. Sin embargo, cuando las fuertes tormentas llenan las tuberías, ciertos puntos de alivio del sistema, llamados desagües, liberan aguas residuales combinadas (aguas pluviales y aguas residuales) en los cuerpos de agua locales. Estas liberaciones se denominan desbordamientos de alcantarillado combinado (CSO). Los desagües de desbordamiento de alcantarillado combinado (combined sewer overflow, CSO) vierten aguas residuales y pluviales en ríos, lagos o en Puget Sound para evitar acumulaciones de aguas residuales en calles, hogares y negocios. Son puntos de alivio necesarios para el sistema de aguas residuales durante las lluvias intensas.

¿Por qué es importante controlar los CSO?

Los CSO deben reducirse porque transportan sustancias químicas nocivas y bacterias a nuestros ecosistemas acuáticos, lo que supone una amenaza para la salud pública y para la fauna acuática, como el salmón. King County se compromete a mejorar la calidad del agua, y a proteger al mismo tiempo la salud pública y el medio ambiente. [Obtenga más información sobre las iniciativas de King County para controlar los CSO.](#)

¿Qué está pasando ahora?

El diseño del proyecto ya está completo. Esperamos que la construcción comience a principios de 2026 y continúe hasta 2028. Trabajaremos directamente con la comunidad durante todo el proyecto para minimizar el impacto de las obras.

¿Cómo han incorporado los aportes de la comunidad al proyecto?

Durante la fase de planificación, los miembros de la comunidad informaron sobre la selección de un tanque de almacenamiento subterráneo mediante su participación en la revisión de la Ley de Política Ambiental del Estado (State Environmental Policy Act, SEPA). Desde 2018, nuestro equipo involucra a los vecinos del proyecto en el proceso de diseño y apoya las iniciativas impulsadas por la comunidad local. Los comentarios que se compartieron a través de nuestra jornada de puertas abiertas en línea de 2022 y las encuestas ayudaron a dar forma al aspecto y la sensación del nuevo edificio y el paisajismo, a identificar las prioridades de la comunidad y a perfeccionar los proyectos de arte público.

HAY SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN, TRADUCCIÓN Y FORMATOS ALTERNATIVOS DISPONIBLES PARA USTED, SIN COSTO, LLAMANDO AL 206-477-5371. LOS USUARIOS DE TELETIPO (TELETYPEWRITER, TTY) DEBEN LLAMAR AL 711.

¿Qué debo esperar durante la construcción?

Antes de comenzar la construcción, seleccionaremos un contratista y formaremos un equipo de gestión de la construcción. Una vez que el contratista se incorpore al proyecto, tendremos más información para compartir sobre los impactos a corto plazo para los vecinos y miembros de la comunidad que conducen, caminan, andan en bicicleta o se desplazan en silla de ruedas por la zona del proyecto. Reconocemos que los proyectos de construcción pueden causar molestias a la comunidad. Proporcionaremos actualizaciones periódicas durante toda la construcción para evitar sorpresas y minimizar los impactos en la medida de lo posible. Regístrese para recibir actualizaciones por correo electrónico o SMS visitando el sitio web del proyecto en kingcounty.gov/westduwamish-cso o escaneando el código QR que aparece al final de esta página.

¿Podré utilizar el sendero Duwamish Trail durante las obras?

Mantendremos el acceso para las personas que circulen en bicicleta, a pie o en silla de ruedas cerca del lugar y en el sendero Duwamish Trail. Es posible que sea necesario realizar algunos cambios temporales en el recorrido durante las obras. Comunicaremos con antelación cualquier cambio en las rutas para evitar sorpresas y garantizar que la señalización esté presente y sea clara.

¿Cómo gestionará King County los malos olores en el lugar?

La instalación de almacenamiento incluirá un sistema de control de olores para tratar el aire procedente del tanque de almacenamiento y las estructuras adyacentes. Se utilizará presión negativa en la instalación del tanque de almacenamiento y depuradores de absorción de carbono para evitar que los gases olorosos se escapen del sitio.

¿Esto evitará las inundaciones en South Park?

Este proyecto no se diseñó para reducir la acumulación de aguas residuales residenciales en South Park. La División de Tratamiento de Aguas Residuales (Wastewater Treatment Division, WTD) de King County está trabajando en otros proyectos en South Park para reducir la posibilidad de que se produzcan acumulaciones de aguas residuales en los hogares. Estamos actualizando y adaptando nuestro sistema de aguas residuales para prepararnos para tormentas intensas, mareas más altas y el aumento del nivel del mar. Estamos trabajando en estrecha colaboración con Seattle Public Utilities (SPU) para diseñar e implementar soluciones, prevenir las acumulaciones de aguas residuales y proteger la calidad del agua, la salud pública y el medio ambiente. Seattle Public Utilities está trabajando para resolver los problemas relacionados con las aguas pluviales en South Park. Obtenga más información:

- seattle.gov/utilities/neighborhood-projects/south-park-water-quality
- seattle.gov/utilities/neighborhood-projects/south-park-drainage

¿Qué pasará con los residuos sólidos que ingresen a la instalación de almacenamiento?

Durante las tormentas fuertes, es posible que algunos residuos sólidos ingresen en las instalaciones. Los residuos sólidos que ingresen en las instalaciones de almacenamiento durante las tormentas fuertes se bombearán de vuelta al sistema de transporte existente después de la tormenta y se enviarán a la West Point Treatment Plant para su tratamiento. El personal de operaciones y mantenimiento de King County accederá ocasionalmente al interior del tanque para limpiar las instalaciones y eliminar cualquier residuo sólido que no se haya eliminado con las bombas.

¿Será sostenible el proyecto?

King County se compromete a reducir nuestra huella de carbono. La instalación de almacenamiento y el terreno circundante incorporarán muchos elementos sostenibles, como paneles solares en el techo, hormigón sin efectos nocivos para el ambiente, jardines de lluvia, características que favorecen el hábitat de la fauna silvestre y nuevos árboles.

¿Cómo encaja este proyecto en los esfuerzos de King County para proteger el Duwamish River?

Esta es solo una de nuestras muchas iniciativas para ayudar a proteger el río. Desde varios proyectos a gran escala relacionados con la calidad del agua hasta el apoyo a jardines de lluvia y otras soluciones ecológicas para las aguas pluviales en propiedades, King County se compromete a proteger la salud pública y el medio ambiente en el Duwamish River y en las comunidades circundantes.

¿Habrá arte público en el lugar?

La agencia de servicios culturales de King County, 4Culture, ha seleccionado a dos artistas locales para crear una obra nueva, innovadora y temporal para este proyecto. Además, en respuesta a las sugerencias de la comunidad, nos asociamos con un artista local para diseñar paneles artísticos para la valla que rodea la instalación de almacenamiento. Los diseños para el arte de los paneles de la valla se basaron en una encuesta comunitaria y se exhibirán en las esquinas noroeste y suroeste del lugar donde se encuentra el tanque de almacenamiento.

¿Cómo apoya King County a las comunidades cercanas a la instalación?

King County promueve la equidad y la justicia social (Equity and Social Justice, ESJ) en la planificación, el diseño, la construcción y las operaciones de los proyectos de infraestructura para que las comunidades puedan prosperar. El equipo del proyecto está implementando un programa de proyectos de beneficio comunitario del plan de acción de ESJ para beneficiar a las personas que viven, trabajan y visitan las áreas de South Park y Highland Park. Siguiendo las recomendaciones de los líderes comunitarios y los vecinos del proyecto, King County se ha asociado con organizaciones comunitarias para ecologizar el barrio, ampliar nuestro alcance y apoyar iniciativas de desarrollo de la fuerza laboral. A través de estas colaboraciones, hemos repartido más de 1,000 árboles autóctonos de forma gratuita entre los miembros de la comunidad y los lugares de culto, hemos prestado apoyo a dos grupos focales con miembros de la comunidad latina y sus familias, y hemos compartido información sobre oportunidades laborales con jóvenes y adultos en el Duwamish Valley.

¿Cómo puedo seguir involucrado?

Visite el sitio web del proyecto en kingcounty.gov/westduwamish-cso o escanee el código QR para obtener más información sobre el proyecto y suscribirse a la lista de correo electrónico del proyecto. Para hacer preguntas o compartir comentarios directamente con el equipo del proyecto, póngase en contacto con Daniel Arauz llamando al 206-477-9953 o daarauz@kingcounty.gov.

